

Latw eefchu Amises.

Isnahl 7 reises nedetā. ○ 98. gada gahjums.

| | | | | |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Latw eefchu Amises: | Latw eefchu Amises: | Latw eefchu Amises: | Latw eefchu Amises: | Latw eefchu Amises: |
| Latw eefchu Amises: | Latw eefchu Amises: | Latw eefchu Amises: | Latw eefchu Amises: | Latw eefchu Amises: |
| Latw eefchu Amises: | Latw eefchu Amises: | Latw eefchu Amises: | Latw eefchu Amises: | Latw eefchu Amises: |
| Latw eefchu Amises: | Latw eefchu Amises: | Latw eefchu Amises: | Latw eefchu Amises: | Latw eefchu Amises: |
| Latw eefchu Amises: | Latw eefchu Amises: | Latw eefchu Amises: | Latw eefchu Amises: | Latw eefchu Amises: |

Mr. 73.

Birmdeen, 17. martā.

1914.

Jelgawas Kommerzbanka

(1899. g. dibinātā „Jelgawas Laukfaimneez. Beedribas Krabščanas-Misdščanas Sabedriba“ 1912. g. 31. oktobrī pārdevēta par „Jelgawas Kommerzbanku“)
Jelgawā, Katoku eelā 44, telefons waldei 1050, darščhanu weščhanai 62.
 (Jelgawas Laukfaimneezības Beedribas namā.)

Jelgawas Kommerzbanka isdara wifadas banku operazijas, tā: peenem noguldijumus, isfneeds aisdewumus, isdara premiju bifefchu apdroščināščhanu pret amortizaziju
Prozentu mehres: noguldijumeem 6% gadā, beš krona nobolka atwifščhanas, telofņa rehšina noguldijumeem 5%, aisdewumeem 6 1/2—8 1/2%.

1914. g. 1. janwari
norehšinu ūstahwoflis 6.405.745 r. 08 l.
 Semafšats (šlaidrā naudā) akziju kapitāls un žiti bankā efošči broščības kapitāli 1.074.806 r. 29 l.
 Jelgaw. Kommerzbankai war naudū eefuhtit ari žaur walšbankas nobafam un rentejam. Bee eemafšas tur jausdof Jelgawas Kommerzbankas wahšds un winas telofņa rehšina numurs Jelgawas rentejā un pehž eemafšas isdarščhanas jarakšta Jelgawas Kommerzbankai ihpaščha wehšitule un tanī jaaprašda, to ta lai dara ar eefuhtito naudū.

Noguldijumus peenem ari pa pašū, telegrafu un rentejam un walšsbankas nobafam un tapat toš un noguldijumu procentes isfuhta.
Pašā adrese: Митавскому Коммерческому Банку, Митавā. — Jelgawas Kommerzbankai.
Telegramu adrese: Коммерцбанкъ, Митавā. — Kommerzbank, Jelgawā.
 Žaur rentejam un walšsbanku naudū fuhtot — jausdof, ka Jelgawas Kommerzbankai ir Jelgawas rentejā telofšs rehšins sem Nr. 68671 (условный текущий счетъ Митавск. Коммерческаго Банка въ Митавскомъ Казначействѣ № 68671).

Swarigafais no šatura:
 Jaunais Tefšū bifšaps.
 Patwerime darba nepehšigeem un nedšeedinameem.
 Beeprofšjums tehū walodas leetā.
 Rīgas mahšības apgabala žuratora žirulārs par mahšības walodu priwofškolās.
 Žwantschu brunofšchanās.
 Ašteras krihje.

Jaunais Tefšū bifšaps.
 Par Tefšū apgabala katoku draudščū bifšapu pagahjuščā gadā miruščā Žirtautā weetā pahwestis fašind ar Kreewijas waldbū un atlanju nupat eezehšis teologijas magistru, lihšščinejo Mogifewas arkibifšapa kapitula kononiku Franzi R a z e w i t ū. Jaunais bifšaps ir pehž tautības — tapat tā wina preefščgahješ — leit is un dšimis 1861. gadā M a s

f e h d a s pagafša Gifšūnu fahšščā (netahlu no Ruzawas un Bahrias pagafša robeščham) tā tureenes torehšejā pagafša wezafā weenigais dehšs. Wispirms apmellejšis weetejo pagafša ūstū, tab 2 gabi mahšiješ S c h e n b e r g a wahžu progimnafšā R u z a w ā, kura tur tos laitus wehš pašahweja un tifa no wifas apfahrtines turigofu wezafū behrneem apmellejšā — ari no tuwejšs Kaunas gubernas leifšū behrneem. Atahšjis progimnafšū, Franziš R a z e w i t ū 4 gadus ūstahdaja tehwa mahšis tā weenfahrtišs ūstahdneefs. Tomehr prahts un dšina pehž isglifšības un gara gafšmas neaprīma, un pehž tam, tab 4 gabus bij pawadijšis pee mahju darbeem un no grahmatam pats uš famu roku mahšiješ, jaunellis aifal dewās uš S c h e n b e r g a progimnafšū Ruzawā, kur ūšoreiš palika weenu gadū, pehž kam Deepajas gimnafšā nolika efsa-

menu uš 6. klāš. Tab eestahjšs katoku garigā seminārā peterburgā, pehž kura beigščhanas tifa 1886. gadā eefwehtis par preefteri. Daščus gabus wehšaf R a z e w i t ū eestahjšs garigajā katoku akadēmijā ūstude teologiju. Akadēmiju winaš nobeifsa ar magiftra gradu un tifa eezehšis pirms par profeforu Peterburgas katoku seminārā, bet wehšaf preefšaitis Mogifewas arkibifšapam.
 Tagad nu ūšis semneefa dehšs un žitreifejšs weenfahrtiššais lautu darbu ūstahdneefs eezehšis par bifšapu.
 Žapeefihmē, ka Tefšū bifšapa pahšind atrodas ari R u z e w i t ū katoku draudšes.
 Tā ka R a z e w i t ū dšimis un audšis Ruzemes robeščū tuwumā un Ruzemē apmellejšis ūstū, tab winaš labi prot ari l a t w e e f ū walodu.

Selts un mihleštiba.
 Romans no jaunātem latweem (Beigas.)
 — Zabi, labi, — Marija pahštrauza: — Bet tu, tā nama mahše, efi pawifam peermifšufi weefus pazeenāt...
 — Tuhlin, tuhlin! — meitene attrauza un isšleifšās paraudšit ehdamo.

Pehž wehštram meerigā ofšā.
 Maš wairs atleef to teift par muhšu waroneem. Šejneefs gan gribeja atteiktees no Andreewa augšifširdigā peedahwajuma, famafkat wifus wina parahdus, bet Andreews neatlaifšās un — wezais siuhr-galwis bij peefpeefis peelahštees.
 Seguhtos wezos dahrgumus un seltu pahšwehšeta ūstahdā naudā un ar to famafšaja parahdū dewejeem ūstahdeem, kuri bij pratusči Šejneeku ūstahdā preefšapt. Špirka ari eekihlato namu, kureš jau aij ūstahdinats ūstahrupē.
 Preefšch ta wifa wajadšaja loti daudš naudās, tā ka Andreewam isgahja gandrihš wifa wina dala no eeguwuma.
 Paščham pahri palika tifa neleela ūstahdā dših-wes eerihoščhanai. Bet ari ar to winaš pilnigi apmeerinajšs.
 Šod tas bij nolahrtots, winaš greefšs ūstahdēt famu beghščhanas beedreni Annu un pahšweda to pee Šejneekem, kur abas Annas wifai ahtri eedraudšejās. Winas dafū no eeguwuma Andreews noguldija bankā uš augštem lihšš winas pilngadibai.
 Šejneeka ūstahdā tapa greuhtata. Gan aizinaja labafos ahtstus, bet tā ween lihšš, ka wahrgais šer-menis neisturēs.
 Andreews ar Mariju gandrihš nemas neatstahja

šimneeka gultu. Wešelām deenam tas guleja pilnigi beš famanas, murgofa un walštijās.
 Pats par femi ūstahdams, ka ūstahd laifšā par laščham nebij nelo domāt.
 Tā nošeešti, ūstahd pagahja wifš rudenis un ūstahd. Suda pehšejās žeribas uš Šejneeka iswešef-loščhanos.
 Bet tad notifa břiņšums. Daba tos dafšchrejš mihš: šimneeks glufchi negaidof faščā atšpirgt.
 Reifš nakti, — tas bija jau pawafara pušē, — šimneeks pamodās un meerigi, ar ūstahdru ūstahd uš-uhlojo Andreewu, kureš ūstahdeja pee wina gultas.
 — Tu, teht, waj ūstahdees labaf? — Andreews klufi jautaja.
 Šimneeks tifko manami pakufštinaja galwu. Wahššč ūstahdais pahšlaidās pahš wina eekrituščo feju.
 — Labaf...
 Dalsš bij tifko ūstahdardama.
 — Baldees Deewam... Weidšot tomehr faščš eet uš labo pušē...
 — Andreew...
 — Kas ir, teht?...
 — Tu par moni tā ruhšjees un gahdā...
 Reefšmu es to pelnifšis...
 — Par to nerunafšim... Kas pagahšis, lai paleef pagahšim...
 — Un tab wehš... Tu tufšū nemafšaji manus parahdus?... Pafšlaušji mani?...
 Andreews klufēja.
 — Nešlaušji?... Dariji pehž famas eedomas?...
 Andreews neatbilbeja. ūstahd nenowehtšdams šimneeks wina ušluhojo.
 — Tā tab tomehr famafšaji?... Un pašči palikat tufšchā...
 — Vai, teht... Par to mums ir šifšpras rokas un wešeliba...

— Tu efi ehmots žilweks, Andreew... Ehmots un tomehr kreets... Tagad tewi ūstahd... Un nepreezajos ne par to, ka famafšati mani parahdi, ne par to, ka nams paleef man... Nē, es preezajos par tewi pašču, tā par žilweku... Tu man efi atwehšis azis un parahdišis, laščdam jabuht žilwekam.
 * * *
 No ūstahd břiņšchā Šejneeka iswešefloščhanās faščā eet ahtri uš preefšchū. Špehšti azim redšot peenehmās. Un tifa tagad, kur par tehū wairs nebij to raišetees, jo winaš jau wareja želtees no gultas, Andreews ar Mariju faščā pahšdomāt ari par femi.
 Rāhšas notifa pašchā šeedoni, tab wifa daba bij pamodušes uš jaunū, gawifu pilnu dšihwi. Tab ari wini, preeka un laimes pilni, ar roščhainakām žeribam širdis, dewās jaunā dšihwē.
 Dšihwot palika turpat wežā Šejneeka namā — Šejneeks nelaida winaš projam.
 — Tew jausnemas wifa mana ūstahdneeziba, — winaš teiza: — Jo pateefšibā tā jau ir tawa.
 Tā ari palika.
 Daumas par to, ka Andreews ešot mantu at-radis, beidšot isplatifšs pa wifu meestiam.
 Bet tee, kam bij tuwafā ūstahdme ar Šejneeka namu un Andreewu, newareja nobřiņšitees ween par to, žil weenfahrtišchū wini dšihwoja.
 Weens, otrs, pat atlahti winaš jautaja, waj tas ešot teefa, ka winaš atradis mantu.
 Uš to Andreews mehšja tifa pašmifnet. Bet ja jautaja laščš no draugeem, tab atbilbeja:
 — Nā tab ne, — atradu, redš, tur ir ūstahd manta...
 Un pee tam ūstahdibams ušluhojo Mariju.

Patverfme darba nespehjiģeem un nedseedinameem.

Riģas pilsehtas walde no 1913. gada 12^{1/2} miljona rublu leela aifnehmuma, tā finams, nolehmā isbot 180,000 rublus labdarības eestahdes dibināšanai, kur waretu ufturetees lihds 200 personas, kas kluwufčas darba nespehjiģas waj ari faflimufčas ar lahdu nedseedinamu laiti. Slimneekem buhtu jamalfā ap 120—180 rubleem gada preefch ufura un gultas, bet pilsehta dod telpas ar aplurinafchanu un apgafmofchanu. Tagad faftahbits fchāi eestahdei buhwprojekte, tā ari isftahdati noteikumi par eestahdes eemihneekem.

Eestahdi zels blakus Tornakalna tirgum, Zelgawas fchofejas kreifā pufē, netafhu no pilsehtas nedseedinamo patverfmes. Ehtas buhwe ijmalfās ap 190,000 rublu, no kureem 180,000 rubli buhtu nemami no mineta aifnehmuma, bet 10,000 rbf. no pilsehtas refermes kapitala. Ehta projekteta 4 ftahwu, kairā istahā eewetos 2, bet 3 fahlēš fatrā 12 personas. Eestahde uftems personas, kas wezuma waj flimibu dehl kluwufchas darba nespehjiģas un pehdejos 5 gabos ufturejufchās Riģā. Pee uftemschanas preefchrofa isglichtotafām fchirām, — ridifineekem un pilsehtas waldes kalpotajeem. Par dšihwolli, ehfchanu un wifām žitām nepezeefchamām wajadhibam laitrām eestahde uftemtam jamalfā 15 rubli mehnef, pee kam winus par brihwu ahrifē eestahdes ahrifis un tee war dabut par brihwu fahles pehž fchā ahrifā parafititas rezeptes. Eestahdi pahrrauga ihpafcha walde no 3 personam, kuru eežel pilsehtas dome un kura pate atrodas pilsehtas nabagu uftraudfības komifijas pahrfinā. Eestahdi ufuru no sumam, kas eenahf no eestahdes eemihneeku eemalfam un no eestahdes kapitalu prozentem. Birms uftemschanas eestahde teel pahrbaudits kandidatu mantas un wofelības ftahwollis; eestahdānās nauda 5 rubli. Pehž lahdā eemihneeka nahwes eestahdes walde aprakfta mirufchā mantas un tad tās nobod wina mantineekem. Ja mantineeki neecrodas gada laifā pehž nahwes, tad atftahās mantas pahrdod un weenu trefchdalu no eemētās naudas peeweeno eestahdes fpezialam kapitalam, bet 2/3 nobod atteezigas teefas glabafchanā waj ari patur pate eestahdes walde, lamehr to neprafa mirufchā mantineeki.

Eestahdes noteikumi isftahdati pehž Petera nama noteikumumu parauga.

Saikrafstu apftats.

Latweefchu juhrneekem, — tā kaptieņem, tā matrofcheem ifsafa rahjeenu „Zuhrneeks“. Kapteini un kugu ihpafchneeki peeturotees uf kugeem pee wežu laifu lahtribas, kura efot grehta preefch kuga laudim un nefot faudejumus kugu ihpafchneekem. Matrofchi turpretim beefchi ween efot lahtri, rupji un nepaklaufigi. Ugu wineem malfajot par to dofchreif majatu. Muhfu kugneezības uftaufchānās labā efot jamehlas, lai lobotos tā pirnee, tā otree un peemehrotos dšihwes ihftenības profibam.

Sufas Riģas Jaunajam Teatram bod „Jaunais Zelfch“. Rā finams, Afars Jaunā Teatri eemeda fozialdemokratiftu lahtribu. Uf fchis lahtribas pomata pagahjuftchā seemā alteeri winu pafchu grebeja ifweeft no teatra preefchneezības. Tad Afars un komp. kēhrās pee „despotifkeem“ lihdsleekem un ifweeda famus preiirekus. Tagad Jaunā Teatra preefchneeziba gribot tihrit ahrā pehdejos dumpinekus no teatra un tapehž wahlot teem weeneekus no dramatifkeem kurfeem un louku ftatuwem. Schwis beendās nu weenai fchāhdai nahlamo „flunfneeku“ partijai bijufi ufstahdānās un wifā ifbirufchi zauri, ifnewot lahdu pahri. Wina ufstahdānās bijufi itai ahftihfchānās. „Dumpigre“ Jaunā Teatra alteeri, tā finams, metufchi pa grafhelim „wezajam Benslam“ un tapehž winfch til firdigi fadob Afaram. Tas weens. No otras pufes — fchis lungs grib iflittees wehl kreifals nelā Afars un tā wina ifkonkuret weenteefchdu mullofchanā, kuru beidjamā laifā top arween majaf.

Geķfchseme.

Peeprafijums tehwu walodas leetā.

Par Meieendorfa peeprafijumu, kuru winfch eesneedfīs walis dome dehl Lemfchīna žirulara atgelfchānās zaur tagabejo kuratoru Dr. med. Schifcherbatowu, peeprafijumu komifijas finotajs Wiktorowš tumaf ifteezees farund ar „R. g. Rundfchāu“ lihdsftrahneeku. Winfch kōti afi noteefajis kuratoru Dr. med. Schifcherbatowa un tautos argoifmofchanas minifrijas rihžibu fchāf leetā, jo Lemfchīna žirulars bijis neween pilnigi likumigs, bet ari nolahrtojis kolu leetas pareifā lahtā.

Peterburga. Kreewijas walis parahdi. Pehž budfcheta komifijas referata, lahdš zelts preefchā budfcheta komifijas fehdē, walis parahdi 1. janwari 1914. gada bijufchi 8,809,58,9629 rublu leeli. Ehta parahda prozentu famakufchānāf telofchā gada waja dšifigs 368,794,945 rbf. Salihdsfinot walis parahdu fumas pehdejos ahtonos gabos, ifrahdas, la tee nemafinajas. Tā peemehram 1908. gada

„Latweefchu Awises“

Malfā:

| | | |
|--|--|---------|
| Ar peefuhfichānu pa pafu un pilsehta mahjās: | | |
| No 1. marta lihds 30. martam | | 40 fap. |
| 1. „ 30. aprilim | | 70 „ |
| 1. „ 31. maijam | | 90 „ |
| 1. „ 30. junijam | | 120 „ |
| 1. „ 31. julijam | | 140 „ |
| 1. „ 31. augustam | | 160 „ |
| 1. „ 30. septembrim | | 190 „ |
| 1. „ 31. oktobrim | | 220 „ |
| 1. „ 30. nomembrim | | 240 „ |
| 1. „ 31. dezembrim | | 280 „ |

Efpebijā un ifbalamās weetās nouemot:
1 mehn. 25 fap. — 2 mehn. 50 fap. — 3 mehn. 60 fap. — 1/2 gabu 120 fap. un no 1. marta lihds 1. dezembrim 1,90 fap.

Efpebijija.

Zelgawā, Kotolu eelā 40.

walīs parahdi bija 8,725,523,000 rbf. Turpmalos gabos parahdu fumas augufchās, bet pehdejos gabos atfal mafinajufchās.

— Apweenotās muiſchneezības kongress Peterburgā ftarp žitu nolehmis, la fchihdi nebuhtu kara beeneftā peelaiſchami, bet la teem krona beeneftā weetā buhtu ja eestahjās femiſchlos ftrahdneeku bataljonos, kas leetojami pirmā rindā fchofeju buhwem. Warot ari atkaut fchihdeem no fcheem obligatorifkeem darbeem atpirktees ar noudu. Tahlaf nolemis, ku fchihdu peelaifchānās prozentu norma preefch puifenu widus ftolam buhtu ifplatama ari uf weitenu ftolam.

Baltija.

Riģas mahzības apgabala kuratora žirulars par mahzības walodu priwatftolās.

Riģas mahzības apgabala kurators peefuhfijis tautifkolu direktoreem fefofchu žirularu.

Tautas argoifmofchānās miniftris rakftā no 1914. g. 17. februara sem Nr. 8380 pafinotīs fefofchi: Pehž mahzības eestahfchu ufstawa 3741. paragrofa 1. peefihmes, XI. fehjuma, 1. dalas 1912. g. turpinajumā Igaunijas, Wifsemes un Kurfemines guberna priwatftolam mahzības pafneegfchāna weetejās walodās atkauta uf fefofcheem pamateem.

1. Mahzibu pafneegfchāna weetejās walodās atkauta itai tanis priwatās mahzības eestahdes, kuras teel ufuretas no weetejeem lihdsleekem, bes latras krona subfidijas, waj ari no femites un pilsehtas lihdsleekem.

2. Kreemu waloda, kreemu literatura, tā ari Kreewijas wehšure un geografija jamahja kreemu walodā.

3. Lai dabutu pehž isglichtības peenahjigās teefības, priwatu mahzibu eestahfchu audielneem jaiftur noteiftee pahrbudijumi atteezigās krona mahzības eestahdes. Schee pahrbudijumi wifos preefchmetos, ifnemot žittautibneeku rihžības mahzibu un pahrbudamā tehwu walodu, ifdarami kreemu walodā.

4. Priwatu mahzibu eestahfchu eelahrtiofchāna atfarajas no wina ufowem, kuras preefch pirmās fchiras ftolam apftiprina argoifmofchānās minifrija, bet preefch otrās un trefchās fchiras Riģas mahzības apgabala kurators. Ewehrojot to, la mahzibu pafneegfchāna weenā, waj otrā walodā Riģas mahzības apgabala priwatās mahzības eestahdes war buht beriga itai toni gadījumā, ja fchi waloda ir ftolneeku tehwu waloda, argoifmofchānās minifrija lihds Riģas mahzības apgabala kuratoru, fcho noteikumu eewehrot, apftiprinot peeweftā lituma 4. punktā minelos ufstamus.

Par fcho mahzības apgabala kurators pafino Riģas mahzības apgabala tautifkolu direktoreem dehl eewehrtiofchānās atteezigos gadījumos.

Kreemu kolonifstis aifgahjuftchi no Schkulumā muiſchās, kur tee bij 1911. g. peenemti par kalpeem. Wina weetā salihgti latweefchi.

Dfertuwes flehāt nolehmis Krona-Garofes pagafis. „Dfihwei“ tas laifam nepatihf, jo wina foka, la tas noteelot aif „naida pret krodifineekem“, Ja, ja, laifam famabi tee ufstai.

Inspektora preefchlikumu atraidijis Rikteres pagafis — atteezes no amatneezības klafes eerihftiofchānās pee pagafis ftolas, jo — truhftot preefch tam lihdsleku.

Schuhpības mafināfchānās nowehrota Steenes pagafis pehdeja laifā. Dfehtraju weetā peeaugot laifrafstu laftaji. „Dfihwei“ brofchi ween teifs, la tas noteel „aif naiba pret krodifineekem“.

Repeebaltees „ftolu tihklā“ nolehmis ari Slujenes pagafis.

Zfichkiles pagafis atteezes pirkt infpektora eeteifto Kreewijas wehšuri no Reifchwolodowa. Preefch tam pagafiam neefot naudas.

Smiltenes-Palsmanes-Aumeifteru-Gaujenes Semklopibas Weebribai 24. februari bija gada fafulze. Birms beenas lahtribas ifpildifchānās mahžitajs R. Rundfinufch notureja preefchlofijumu par temeru „Semklopiba un alkolahlā jautajums.“ Gob. lektors wispufigi apftatija alkolahlā demoniffo waru, padarit žilmelu par tahdu, kas wairs nefin ko dara. Alkohols ir eespeedees wifur, bet žentifimees wina nihdet un labakais peemehrs ir, ko waram žiteem rahbit, neefotot alkoholu itin nemaf. Alkohola jautajums eefufinotīs ari muhfu likumdoſchānās eestahdes, kur par wifai firdigu aplarotaju ifrahdijas Riģas pilsehtas padomneeks Nikolajs Kramerš. Lai ftatamees uf seemefneeku tautām, tās neefoto alkoholu nemaf. Sapulze preefchlofijumu ufachma loti fiti un weebalfigi pilnwaroja mahžitaju R. Rundfinu, aifufhtit walīs padomneekam Nikolajam Krameram fefofchu telegramu.

Smiltenes-Palsmanes-Aumeifteru-Gaujenes Semklopibas beebribā, noturedama famu pirmo gada fafulzi, pehž Zuhfu kreemās ufstahdānās walīs padome „alkohola jautajuma aplarofchānā, weenbalfigi nolehma žums, aughti godats lungs, iffajit famu dšifi fafufu pateizibu un atfinibu par Zuhfu patefifeem airahbijumeem un glahbeju lihdsleekem muhfu tautas un femes bierfchānās poftā. Rowehlam žums turpal ne-nogurfstofchi ftrahdat fchini žihnā tautas un femes moralifkās glahbfchānās labā!“

— Tad beebribas mantfinis R. Klawinfch finoja, la beebriba pagahjuftchā gada pabeigufi teotru un kongrtu fahli, kura ijmalfajufi uf 35 tuhftofchi rublu. Sahlē weetas 1000 personam. Wifa ftatumes eelahrtā eerihlota pehž jaunafās tehnikās paraugeem un fohele isgreifnota ar kulptora B. Dfena ornamenteeem. Pee beebribas pafahwu krona maiflas ehreleu ftazija, 2 waiiflas kufku ftazijas u. ž. Gada pahrfklatu nolafa lafeeris E. Apfe. Beebribas ftahwollis uf 1. janwari 1914. gada fchahds. Aktiwā: Kofē flabed nauda 539 r. 60 fap. Imobilis (beebribas nami) 51,398 r. 22 fap. Inwentars 3,751 rbf. Beebribas dalības naudas žitās eestahdes 2,311 r. Debitori (parahdneeki) 283 r. 14 f. Bibliotefas wehrtiba 1040 r. Buhwes rehkini 37,549 r. 27 f. Semklopibas ftolas kapitala nogulbijums 50 r. Pahrbudfības (debitori) 289 r. 10 f. Waiiflas bulku un kufku ftaziju rehkini 701 r. 44 fap. Stipendiju rehkins 109 rbf. Korteku nobodku rehkins (debitori) 151 rbf. 68 fap. Iftahdes rehkini 828 r. 88 f. Mafchīnu ifmehgināfchānās ftaziju rehkins 107 r. Sehtas un trotuara brufeſchānās rehkins 1,015 r. 75 f. jeb pawifam aktiwā 100,119 r b f. 14 fap. Pafimā: Aifnehmumi uf nameem 74,800 r. Semklopibas ftolas kapitalis 1670 r. 21 f. Agronoma kapitalis 300 r. Ihpafchuma kapitalis 23,348 r. 93 f. jeb pawifam pafimā 100,119 r u b f. 14 fap. Beebribas flauifis: goba beebribu 2, muhſcha beebribu 10, ihſtu beebribu 290, beebribu lihdsftrahdneeku 4, jeb pawifam 306 beebribu. Gada bijufchās 9 beebribu fafulzes, 19 podomes fehdēs, 4 buhwkomitejas fehdēs. Tagad darbojas ari ifstahdes komitejas jo beebriba farihko fcha gada 14, 15. un 16. junijā Smiltene lauffaimneezības un ruhpneezības ifstahdi. Preefchneezibā eewehleja par preefchneeku B. Pelzi un walde R. Deelgalwi, D. Rodemu, G. Petefonu E. Apfi, R. Klawinu, J. Sobinu, J. Bluhmentalu un D. Klawinu. Sapulze bij apmelleto no 150 beedreem un 30 weefseem. O—mus.

Rekoroboretas krona pagafu mahjās. Krona pagafu mahjās wina rentneekem ita pahrdotas par dšimiam jau no 1887. gada. Mahju ihpafchneeku nolaidības dehl Aifpufes un Grobīnas aprinkos no eepirftām mahjam 1200 wehl neefot koroboretas uf ihpafchneeku wahrdā, tā „Df.“ fino. Uf teefleetu miniftrijas rihžības pamata wehl nekoroboretas mahjas neatleekami koroborejamās jau fchini gada. Reifpilditajus peefpeedis no fchi gada otrās pufes fahlot teefa.

Twaifonu fatifkime ftarp Baltijas juhras oftam. Jaunu preefchu fatifkimes liniju ftarp Riģas - Wentspils - Leepojas - Areneburgas - Gapsalas - Reweles - Peterburgas oftam grib nobidināt rederejas „brahfi krosi“ Riģā un W. Dahli Peterburgā. Starp minešām oftam ufstuds fatifkime fchetri leeli twaifoni. Jauno liniju atwehrs uf firmas „W. Dahls, Peterburgā“ wahrdā.

Par Stolas pifehtas wezako 10. martā noturetā jauno pilsehtas domneeku fafulze eewehleto Stolas krahjaisdewu lafes direktors A. Korſts, par wina palihgeem J. Baugals un Ruſchlewizs.

Nogales pag. wezalam J. Baifowſkim, tā mums fino, atkautis wahlt labwrahtigus feedojumus preefch Nogales kapehtas un fafsehtas swana.

Dfiras. Muiſchās pahrdofchāna. Ar Weaungitako atkauju Dfiru muiſcha, Aifpufes aprink, tā „Df.“ fino, iffehgtā no Bahtes majorata faftahwa

un no ihpašņeeļa barona Konstantina Osten-Salena pahrēdota Vidzemes gubernas pilsonim Albertam Barnekim par 85,500 rbf.

Abriemes

Františu brunošānās.

No Parīses šino, ka depututu namā 13. martā ar leelu majoritāti, t. i. ar 394 pret 95 balsim pē-

Ustevās trihse.

Opozīcija jeb konservatīvie rīkļojas uz liberalās Atvīta ministrijas gahšānu.

Secweete par gubernatoru.

Dregonas pilsehtas eedšhwotoji Seemē Amerikas Sabēdrotās Balstis šhinis drendās ezehluschi par šānu guber-

Frānija Romiris prowānšāku dseje-neels Frederiks Mistrāls,

Rīga.

Julijas Škaidrites jubileja.

Muhlu latweešņu teatram 19. martā, ir eeweš-rojama jubilejas deena.

Winas jubilejai par godu latweešņu Interim-teatri buhs mahšlīneezes benefiže, preešch kuras wina

Widzemes landtagā šehgts. Pehbeidā sehēdē nolemts iisneegt no pasta kafes kapitāla, kurešch togad 218 900 rbf. leels, 20,000 rbf.

Šaujotees nakti uz 15. martu Daugomas maīd ar naki tadurts 18 gabus wezais Karlis Morduls no

Wamests puifens. Behrnu patwerfmē Walmeeeras eelā 14. martā lahda seeweete eeneiufi gabus

Relaimes gadījumi. Behweru eelā Nr. 15 štrohdojot 14. martā no 11. šahwa ulkritis šegelis

Šweesta turgus. Pehz „Waltijas Kopmoder-neežibu Šaweēnības“ šinam, pehbeidā laiā šweesta

Loterejas un lahršņu hafards Dau-gawmalā. Rahbu laitu bij pašudis lahršņu hafards no Daugawmalas turgus, tagad atkal tas fahš tur

Peetrahpta lihgawa.

Behgeru eelā dšihwo lahda šuhrmana R. atraitne ar šānu meitu M., pelnidamās ar rokdarbeem. Behrnwafar M. lahda ballē eepafinās ar jaunu, glihtu leiti, kurešch

Prahwā par ušbrukumu „Salamandra“

fabrikas inscheneeram Boruhauptom no apuhhditeem weenigi J. Silinšch attaisnots, bet wifš pahreje notrefoti uz wifu teesibu un preešchrožibu

Zelgawa.

Zelgawas pilsehtas domneeki šamā sehēdē 5. martā šch. g. štrp žiru apšoredušchi jautajumu par lihhdšchinejās krons šlinnijas „Stalplotscha“ ee-

Zelgawas apgabalteefas delegācija 8. martā Daugawpili isteefaja šch. hdis leelas: 1) Pret bijušcho

tes pag. 23 g. w. Antonu Šchemifū, Biskalnes pag. 20 g. wezo Stanislamu Rokinu un Kalkuhnu

Grahmatu plaufts.

„Semkopja“ Nr. 11. šaturs. — Semkopija. Rubša un joslānais lapu plankumainums pē meescheem.

Naudas kurši.

Peterburgā, 1914. g.

Table with columns for interest rates (e.g., 4 1/2% waltšrentē) and exchange rates (e.g., 93, 92, 103 7/8, 102 7/8).

Telegramas.

16. (29) martā.

Rīga. „Promodnīka“ apawu nobakas štrahd-neeki šreiko. Wiadwofstoła. Šche notizis lahds laupišchānos

Zelgawā.
Dr. Butsch,
 Katoli eelā 20. Telefons 540.
 Selshejas, ahdas, pūshča un wener.
 Nīmibās.
 No 9—12 un no 6—8. Ewehdeenas
 itai no 9—12.

Dr. med. E. Jansons,
 spezialists
azu sīmibās,
 Rīgā. Terbatas eelā Nr. 1.
 Telefons 8738.
 Peenem no 10—12 un no 6—8.

Ahris homeopats
Dr. med. P. A. Seļenkows,
 Rīgā, Panlutschi eelā 7, df. 1.
 Ahris spezieli
ironiskās sīmibās.
 Runaj, pirmdeenas, trešdeenas
 un pektdeenas no 10—1. Otr-
 deenas, zeturdeenas no 6—7.



**Preekšā wifad
 dāhweš!**

625 gresni un mē-
 līgi preekšāmeti par
 3 r. 95 kap.

Išsūt. uš pehzm.
 selscho: 1) staisi
 meln. angļu tehr.
 jeb b. met pulstā,
 ufw. aif podstn.
 weenu r. 48 ft.

uš 15 atm. ar galw rasku uš 6
 gab. 2) Staisi jaunš. sehde pr.
 pulstā. Drelol. stereostops ar
 inter. Rastkeem fcew. stateem.
 Moz. pr. pulstā aifšargāch no
 maitošānos, pulstā aifšargš no
 jagleem. Staisa bahm. kapele
 ar paladar. brijani, gresna
 brošča no jaunš. Pahris aifšar.
 journal. fā. ar staisi. dimantu.
 kungu grebš. ar paladar. brij.
 Zahšs pat bahm grebš. Staisi.
 mundšči. pr. pap. no buršoi.
 Pah. št. manš. pogas. Šchl.
 abat no jaunš. ar brijnišči. p.
 Lip apat., fāst. no 300 d. burš.
 zip, sīm., pilt. eet. pr. paš-
 drukāsch. 100 gab. wifit., 75 l.
 gr. pašp., 60 tonw. Inter. gr.
 Teatrs un fokusi pam. tā
 eemahj. darit dāsch. fō. un buht
 par fāweedr. mihluti, atr 72 d.
 pahrs. fō. Staisi. fer. mahš.
 paš. ar inter. satar. 15 dāsch.
 aifšarahj. stat. Wifš schis kompl.
 fāstahw no 625 preekšāch, teel
 išsūt. no mamš tit. p. 3 r. 95 l.
 (pultā. ween malf. scho nauda).
 Labotā fort 4 r. 75 l. par eep.
 un suht. 55 kap., uš Sibriju
 95 kap. Ja išsūt 3 kompl. uš
 reiš tab fuhitš. uš muhšu reh-
 šinu. Ja išsūt 5 kompl. tab
 peeleef 6. par welti. Kam ne-
 patiš! — fuhja atpafak. Ahr.:
 r. Лодзь, складъ Т-ва „Уни-
 версаль“ М. 22. (203)

Weselibas fahš
ARTISAL
 Gms, Wischi, Karlsbades, Wil-
 dungas u. z. Pehz fāstahwa un
 dšeedinoscha fochta neašchitras no da-
 biškeem uhdeneem. Loti praktiši, ehrti
 un lehti. Dabonama pee S. L.
 Liebermana, Leepajā.

**Striku taijtaja
 darbniza**
 or dšhwokli un wajadšāam bla-
 las telpam tuhlin išbrijama
 Zelgawā, Katwes schošejā № 4.
 Luw. sinas Katoku eelā Nr. 46.
 Lotw. Lauksaimn. Ekon. Sabeedr.
 weitalā, pee A. Melber tga.

Veel-Zejjawas Semkopibas Beedribas
 waišlas ehreštu stajija, Sturstenmuishas Leepasmuishā, no 1. marta
 eeweetoti diwi krons waišlas ehrešti:
„Mont-Oriols“,
 angļu pušānu, no „Galti-Moorā“ un „Šaks“,
„Romiels“,
 darba (ordenu) fugas.
 Šehwes preekšch lezinoshanas jaatwed plšt. 8 no rihla.



**I-labuma
 fehklas**
 dabujamos pee
St. Uraja,
 Rīgā,
 Aleksandra eelā 36,
 telefons 20 77,
 tā: wifad. dahrisa fāstun.
 pušu un lopbaribaš augu
 fehklas, tā ar aihšolina,
 timotina, wihtu, fehklas
 šihpolini u. t. t.

Nikolajs Bergs,
 Zelgawā,
 pahrtikas pretšchu un wihnu tirgotawa,
 Keelajā eelā Nr. 9. Telefons 156.
 Beedahwā:
Reina un Mošel wihnuš,
Baltu un šarkanu bordo-wihnu,
Portwihnu, Madeira un Šherriju,
Rusteri, Tokaijeri un bišchoju,
Malaga un muskat-wihnuš,
Rahor un frauzwihnuš (basnizas wihni),
Ma'rasineeti, samarkandeeti un
Skoptinskoje.
 Gelsch un ahrsemes
likeerus un schwabjus,
 tonjaku, rumu, araku,
punšchu un wifki.
 Angļu portceru, kzeewu un fraut'chu šhampaneeti.
Dabigus mineraluhdenus.

Lotw. Lauksaimn. Ekonom. Sabeedr.
 un
Selg. Lauksaimn. Beedr. kulturtechniskais Birojs
 usnemas wifus uš melioraziju atteezigus darbus, tā:
 1) projektu fāstahdšānu lauku, plawu un purwu nosoufinašānai;
 2) doščodu uhdens eetaisu cerihšochānu ruhpnēezšānu un šaimnēez-
 šānu wajadšānu;
 3) šaimnēezibas rihzibas planu išgatawoshānu ar šihkam pamahzibam
 par lauku, plawu un purwu kulturwešānu un apštrahdšānu un
 4) semes jaunšmehrišānu, lauku eedahšānu un wifus žitus uš
 lauksaimnēezibu atteezigus kulturtechniskus, mehtrnēezibas uu inženceru
 aroda darbus.
 Biroja pašahwigas telpas atrodas Zelgawā, Katoli eelā
 Nr. 46. Darbus mar peeteiti personīgi waj raskiši birojā,
 Zelgawā (Митава, Католическая № 46) waj ari
 Rīgā, Wainu eelā Nr. 30 (Рига, Крѣпостная № 30),
 Latweeschu Lauksaimn. Ekonom. Sabeedribas
 instruktora birojā.
 Noteikumus par kulturtechniskēem darbeem išsūtā uš wehleschānos
 par brijnu.

**Brilles,
 panšnejas,**
 pehž modernakeem fāšoneem,
 preedahwā
Optikers Pauls Drabe,
 Kolonadu eelā Nr. 5. Telefons 10 36.
 Reparaturas išdara ahtri, tihri un lehti.

Upatwu išgatawoshānos darbniza un pahrdotatwa
K. Ginter,
 Zelgawā, Sehjeju eelā Nr. 2,
 peedahwā no krahhuma wifadus kungu, bahmu un
 behrnu šahbatuš, pašča darbniza išgatawotus nehž jaunakeem parangem.
 Bej tam peedahwaju uhdens šahbatuš, no fewiškāi išturiga
 uhdeni žauri nelaidoshā materiala. Apšleicumi un išlādojumi teel
 wifšdrihšafā laifā pagatawoti.
 Par išturigu un glihtu darwu galwoju
 Lehtas ženas! Lehtas ženas!
 NB. Mahžeti mar peeteittees.

**Gatawu drehbju
 spezialmagahna**
Rigas Balars
 Zelgawā, Katoli eelā 12,
 peedahwā pawafara sesonai gatawad
 dahmu, kungu un behrnu drehbes,
 pehž Parišes un Wišnes jaunatās modes.
Dahmu nodala:
 Mehtēt no 7 khhš 60 rubl.
 Manto 10 35
 Kafas 3 20
 Kostimi 12 50
 Šwahrti no 150 t. khhš 10 r.
Kungu nodala:
 Šwahrtu ušwalki no 30—60 r.
 Mehlet 8—35
 Kostimi 8—30
 Sporta šchaketes 7—15
 Tuschurkas 6—12
 Biškes no 150 t. khhš 9 r.
 Uhdens žaurnelaidoshā drehbes.
 Formas ašwalki. Školneeku ušwalki.
 Behrnu garderobes. Birmklasiga' ap-
 stellejumu išpildišāna.
 Šaipna aptahpohāna. Noteittas ženas.

Šchuguna leetwe, granita šahgetawa un šihpetawa
J. Cahzis, Rīgā,
 Beedahwā dāschadus šchuguna, granita un marmora šapu
 krusus un peemineklus par mehrenām ženam
 Fabrika: Pletenderga eelā Nr. 19. Telefons Nr. 24—87.
 Fabrikas nodala: Weera eelā Nr. 33. Telef. Nr. 54—36.
 Koliktawa šchuguna prezem: Terbatas eelā Nr. 26.
 Telefons Nr. 986.
 Koliktawa granita prezem: Weera eelā Nr. 33, paščas namā,
 Telefons Nr. 54—36.
 Waša adreše: J. Cahzis, Rīgā.

Dāschadu maltu
 wairumā un majumā, šahšot no 50 kap, ar un bej peekū-
 išānas, un ari labas krahhus ogles peedahwaju no famān
 mallas pahrdotawom
Šchaujama eelā 2 un Dobeles schošejā,
 fenalā pišchetas darba nama plazi.
J. Zinowšij. Tel. 1035.
 Pašlelejumus peenem ari Weidemana kunga weitalā,
 Keelajā eelā Nr. 83.

Wettars Waldschidyschena Wetzens.